

**Генеральная Ассамблея**

Семьдесят первая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
16 January 2017
Russian
Original: English

Пятый комитет**Краткий отчет о 13-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 16 ноября 2016 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Никодиевич (заместитель Председателя) (Сербия)
Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам: г-н Руис Массье

Содержание

Пункт 134 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (*продолжение*)

Смета, пересмотренная с учетом решений, содержащихся в резолюции 70/290 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов»

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

Тематическая группа I: специальные и личные посланники и специальные советники Генерального секретаря

Тематический блок II: группы по наблюдению за санкциями

Доклад об использовании полномочий на принятие обязательств и просьба о выделении субсидии Остаточному механизму Специального суда по Сьерра-Леоне

Предлагаемая региональная реорганизация Управления Верховного комиссара по правам человека: повышение действенности и эффективности осуществления резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом (dms@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).



Пункт 143 повестки дня: Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии

Пункт 115: повестки дня: Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения (*продолжение*)

- е) Назначение членов Независимого консультативного комитета по ревизии (*продолжение*)

В отсутствие г-жи Кинг (Сент-Винсент и Гренадины) место Председателя занимает его заместитель г-жа Никодиевич (Сербия).

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункт 134 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов
(продолжение)

Смета, пересмотренная с учетом решений, содержащихся в резолюции 70/290 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов» (A/71/345 и A/71/597)

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

Тематическая группа I: специальные и личные посланники и специальные советники Генерального секретаря (A/71/365/Add.1 и A/71/595/Add.1)

Тематическая группа II: группы по наблюдению за санкциями (A/71/365/Add.2 и A/71/595/Add.2)

Доклад об использовании полномочий на принятие обязательств и просьба о выделении субсидии Остаточному механизму Специального суда по Сьерра-Леоне (A/71/386, A/71/386/Corr.1 и A/71/613)

1. **Г-жа Барциотас** (Контролер), представляя доклад Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом решений, содержащихся в резолюции 70/290, озаглавленной «Пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов» (A/71/345), говорит, что до принятия резолюции 70/290 Генеральный секретарь в заявлении о последствиях для бюджета по программам, представленном в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи (A/70/967), просил Генеральную Ассамблею для выполнения просьб, содержащихся в указанной ре-

золюции, утвердить по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов дополнительные ассигнования в размере 305 000 долл. США, которые будут финансироваться за счет средств резервного фонда.

2. Представляя доклады Генерального секретаря об испрашиваемых на 2017 год ресурсах для финансирования специальных политических миссий, объединенных в тематическую группу I (A/71/365/Add.1) и тематическую группу II (A/71/365/Add.2), оратор говорит, что в данных докладах содержится информация о ресурсах, испрашиваемых для финансирования 21 из 23 миссий, относящихся к данным группам. Предложения по финансированию деятельности Специального посланника Генерального секретаря по Йемену и Специального советника Генерального секретаря по предотвращению конфликтов, в том числе в Бурунди, будут представлены в отдельном добавлении. Миссии, объединенные в тематическую группу I, представляют собой глобальные механизмы, посредством которых Организация добивается политического урегулирования на основе переговоров. В 2016 году деятельность этих миссий способствовала предотвращению конфликтов и поддержанию международного мира и безопасности путем раннего предупреждения, посредничества, превентивной дипломатии, оказания поддержки избирательным процессам, предоставления добрых услуг и миростроительства. Многим из них поручено содействовать нахождению политических решений в районах, пострадавших от конфликтов. К 12 миссиям, объединенным в тематическую группу II, относятся различные группы Совета Безопасности по наблюдению за санкциями и другие политические инициативы, санкционированные Советом в целях поддержания международного мира и безопасности. В их составе работают 59 экспертов по всему миру. Департамент по политическим вопросам, Управление по вопросам разоружения и Исполнительный директорат Контртеррористического комитета поощряют сотрудничество между этими группами, а также сотрудничество этих групп с другими специальными политическими миссиями и миссиями по поддержанию мира.

3. Ресурсы, испрашиваемые на 2017 год для финансирования миссий, объединенных в тематические группы I и II, составляют 69,3 млн. долл. США; превышение утвержденного объема ресурсов на 2016 год в общей сложности на 8,7 млн. долл. США объясняется главным образом расширением мандата Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Сирии, относящейся к тематической группе I, в соответствии с резолюциями [2254 \(2015\)](#) и [2268 \(2016\)](#) Совета Безопасности, более низкими прогнозируемыми показателями доли вакантных должностей в 2017 году в трех миссиях, относящихся к тематической группе II, а также увеличением объема ресурсов, испрашиваемых для финансирования Исполнительного директора Контртеррористического комитета. Для финансирования миссий Генеральной Ассамблеи предлагается утвердить ресурсы в размере 70,8 млн. долл. США с учетом того, что в 2016 году совокупный перерасход средств составит, по оценкам, 1,5 млн. долл. США и что этот перерасход покрывается в рамках полномочий на принятие обязательств, утвержденных Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, и объясняется главным образом расширением мандата Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Сирии.

4. Представляя доклад об использовании полномочий на принятие обязательств и просьбу о выделении субсидии Остаточному механизму Специального суда по Сьерра-Леоне ([A/71/386](#) и [A/71/386/Corr.1](#)), оратор говорит, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции [70/248](#) А уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства на сумму, не превышающую 2,4 млн. долл. США, в дополнение к финансовым ресурсам Остаточного механизма Специального суда по Сьерра-Леоне, получаемым в форме добровольных взносов, и просила его представить Ассамблее доклад об использовании таких полномочий. В докладе рассматриваются возможные механизмы финансирования в будущем и содержится просьба о выделении субсидии, для того чтобы Суд мог выполнять свой мандат в 2017 году. Первоначально деятельность Суда финансировалась за счет добровольных взносов, а в 2016 году — за счет субсидии, выделенной по линии бюджета по программам. Несмотря на усилия Генерального секретаря, правительства

Сьерра-Леоне, государств — членов Надзорного комитета и главных должностных лиц Суда, полученных добровольных ресурсов недостаточно, а каких-либо дополнительных взносов не предвидится. Поэтому Генеральный секретарь просит Генеральную Ассамблею утвердить выделение субсидии в размере 2 980 500 долл. США на 2017 год. Если поступят какие-либо добровольные взносы, то указанная субсидия будет использована не в полном объеме, что будет отражено во втором докладе об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов.

5. **Г-н Руис Массье** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя доклад Консультативного комитета о смете, пересмотренной с учетом решений, содержащихся в резолюции [70/290](#) Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов» ([A/71/597](#)), говорит, что Генеральный секретарь предложил Генеральной Ассамблее утвердить дополнительные ассигнования на сумму 305 000 долл. США. Консультативный комитет выражает обеспокоенность по поводу методологии расчета сметы расходов и невозможности сообщить о фактических расходах на мероприятия и в этой связи рекомендует Ассамблее просить Генерального секретаря покрыть дополнительные потребности по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов. Важнейшее значение имеет строгое соблюдение правила 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

6. Представляя доклад Консультативного комитета о сметных потребностях в ресурсах на 2017 год для специальных политических миссий, относящихся к тематической группе I ([A/71/595/Add.1](#)), оратор говорит, что Консультативный комитет не рекомендует утверждать предложения Генерального секретаря о создании одной должности сотрудника по политическим вопросам (С-3) и одной должности помощника по административным вопросам (категория полевой службы) в составе Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по Кипру. С учетом изменчивого харак-

тера переговорного процесса и потребности в специализированных экспертных услугах Канцелярии следует продолжать работать в соответствии с установленным порядком и в случае необходимости привлекать временный персонал, а не создавать новые должности. Для получения дополнительной поддержки Канцелярии следует использовать существующие договоренности с Вооруженными силами Организации Объединенных Наций по поддержке миру на Кипре. Консультативный комитет рекомендует не утверждать создание в составе Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Сирии 4 из 58 предлагаемых должностей, а также рекомендует не утверждать перевод двух должностей местного разряда из компонента поддержки миссии в Дамаске в Кувейтское объединенное бюро поддержки. Следует пересмотреть схему использования Кувейтского объединенного бюро поддержки с учетом ввода системы «Умоджа» в масштабах всего Секретариата и будущего внедрения модели глобального обслуживания. С учетом числа вакантных должностей и сложных оперативных условий и непростой обстановки в плане безопасности, с которыми сталкивается Канцелярия Специального посланника и которые влияют на набор персонала, Консультативный комитет рекомендует использовать при оценке потребностей в новых должностях в 2017 году следующие показатели доли вакантных должностей: 60 процентов для международных сотрудников и 40 процентов для национальных сотрудников.

7. Представляя доклад Консультативного комитета о сметных потребностях в ресурсах на 2017 год для специальных политических миссий, относящихся к тематической группе II (A/71/595/Add.2), оратор говорит, что Консультативный комитет считает нереалистичным предлагаемый на 2017 год нулевой показатель доли вакантных должностей международных сотрудников для целей осуществления резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности, поскольку на 2016 год прогнозировалось, что фактическая доля вакантных должностей составит 58 процентов; таким образом, оратор рекомендует, чтобы сметные потребности в отношении должностей международных сотрудников на 2017 год рассчитывались исходя из 30-процентной доли вакантных должностей. В отношении Группы по аналитической поддержке и наблюдению за

санкциями, учрежденной резолюциями 1526 (2004) и 2253 (2015), Консультативный комитет рекомендует для 2017 года применять показатель доли вакантных должностей международных сотрудников в размере 10 процентов вместо предлагаемого нулевого показателя. Прогнозируемая средняя доля вакантных должностей таких сотрудников в 2016 году составляет 22 процента.

8. Представляя доклад Консультативного комитета об использовании полномочий на принятие обязательств и просьбу о выделении субсидии Остаточному механизму Специального суда по Сьерра-Леоне (A/71/613), оратор говорит, что субсидия в размере 2,9 млн. долл. США, которую просит выделить Генеральный секретарь, соответствует совокупному размеру бюджета Суда на 2017 год, так как поступлений каких-либо добровольных взносов не ожидается. Предполагается, что расходы Суда в 2016 году составят 1,4 млн. долл. США против утвержденных полномочий на принятие обязательств на сумму 2,4 млн. долл. США. Решение о выделении ассигнований на всю сумму бюджетной сметы для международного компонента на 2017 год подорвет добровольный характер нынешних механизмов финансирования и усилий по мобилизации средств. Однако с учетом нынешних финансовых трудностей, с которыми сталкивается Суд, и необходимости обеспечения стабильного финансирования его деятельности Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее уполномочить Генерального секретаря принимать обязательства на сумму, не превышающую 2,8 млн. долл. США. Необходимо найти устойчивое долгосрочное решение проблемы финансирования.

9. **Г-жа Вайратпанит** (Таиланд), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что давняя позиция Группы заключается в том, что для полного и эффективного выполнения всех предусмотренных мандатом программ и видов деятельности объем ресурсов, утвержденных Генеральной Ассамблеей, должен быть соразмерным потребностям в рамках таких программ и видов деятельности. Пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов, которое Ассамблея постановила созвать в ее решении 70/539, стало первой встречей на уровне глав государств и правительств по вопросам мобильности людей. Посред-

ством единогласного принятия итогового документа, Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах, государства-члены взяли на себя обязательство защищать права таких людей и признали общую ответственность в отношении решения связанных с этим вопросов. Для решения этой проблемы необходимо применять всеобъемлющий подход, и поэтому Группа выступила в поддержку проведения данного заседания; помимо этого, в декларации, принятой 23 сентября 2016 года на уровне министров, члены Группы обратили внимание на взятое в итоговом документе обязательство начать в 2016 году процесс переговоров, который позволит принять на межправительственной конференции, которая пройдет в 2018 году, глобальный договор о безопасной, упорядоченной и законной миграции. С учетом формата проведения данного заседания, описанного в резолюции 70/290, Группа поддержала просьбу Генерального секретаря о выделении дополнительных ресурсов на конференционное обслуживание в размере 305 000 долл. США.

10. Что касается использования полномочий на принятие обязательств и просьбы о выделении субсидии Остаточному механизму Специального суда по Сьерра-Леоне, то Группа придает огромное значение бесперебойному функционированию уполномоченных судебных учреждений и административно-финансовому положению Суда. Она принимает к сведению информацию об использовании полномочий на принятие обязательств, в частности о прогнозируемых расходах в 2016 году в размере 1,44 млн. долл. США. Группа обеспокоена тем, что на финансирование деятельности Суда в 2016 и 2017 годах не было выделено добровольных или объявленных взносов, несмотря на усилия Генерального секретаря и его сотрудников. Отсутствие стабильного финансирования может поставить под угрозу судебную деятельность и осуществление мандата. Просьба Генерального секретаря о выделении субсидии в размере 2,9 млн. долл. США мотивирована тем, что на 2017 год не было объявлено о выделении каких-либо взносов и что правительство принимающей страны не может предоставить Суду поддержку из-за последствий кризиса, вызванного Эболой. Во исполнение мандата, определенного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 70/248 А, Генеральный секретарь представил два варианта финансирования Суда, включая предо-

ставление поддержки по линии Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов. Группа поддерживает просьбу Генерального секретаря о выделении субсидии в размере 2,9 млн. долл. США на 2017 год и желает получить дополнительную информацию в отношении предложения о том, чтобы финансирование Суда осуществлялось за счет начисленных взносов государств-членов, в частности кадровых расходов, материально-технической поддержки и других административных механизмов.

11. **Г-н Абдалла** (Чад), выступая от имени Группы африканских государств, говорит, что в отношении предлагаемых потребностей в ресурсах на 2017 год для миссий, объединенных в тематические группы I и II, Группа придает большое значение специальным политическим миссиям, добрым услугам и другим политическим инициативам, санкционированным Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности и направленным на предотвращение конфликтов, установление прочного мира и достижение примирения и развития. Несмотря на достигнутый на местах прогресс, оперативная обстановка в конфликтных и постконфликтных районах остается сложной, а возникающие конфликты, распространение оружия и экстремистская деятельность приводят к массовому перемещению гражданского населения. Для того чтобы специальные политические миссии могли выполнять свои мандаты, необходимо выделять достаточные ресурсы, а также принимать во внимание рекомендации Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям Организации Объединенных Наций (A/70/95-S/2015/446), учитывая определенные для миссий на 2016 год приоритетные задачи в области предупреждения, партнерства, планирования и анализа и проведения операций.

12. Группа желает получить разъяснения в отношении сметных расходов за 2016 год миссий, относящихся к тематической группе I, в размере 29 619 900 долл. США (что на 2 693 100 долл. США больше по сравнению с суммой ассигнований, составляющей 26 925 900 долл. США), а также в отношении сметных расходов за 2016 миссий, относящихся к тематической группе II, в размере 32 430 100 долл. США (что на 1 227 000 долл. США меньше по сравнению с суммой ассигнований, составляющей 33 657 100 долл. США). Что касается

испрашиваемых на 2017 год ресурсов для относящихся к этим двум группам миссий, то Группа хотела бы получить разъяснения в отношении оперативных потребностей миссий, особенно в Африке, и запросит дополнительную информацию относительно их функционирования, обоснования испрашиваемых ресурсов и использования внебюджетных средств. Группа отмечает увеличение расходов на услуги консультантов, официальные поездки, помещения и объекты инфраструктуры, услуги и оборудование и хотела бы получить дополнительную информацию о более низком показателе использования ассигнований в отдельных миссиях. Оратор хотел бы получить разъяснения в отношении невозможности в течение длительного времени заполнить вакантные должности, предлагаемого применения для 2017 года нулевого показателя доли вакантных должностей для миссий, объединенных в тематическую группу II, и необходимости сохранения вакансий сверх сроков, установленных Генеральной Ассамблеей. Оратор хотел бы также получить более подробную информацию по вопросу обеспечения справедливого географического представительства и гендерной сбалансированности кадровой структуры, особенно среди сотрудников самых высоких уровней, а также экспертов в составе различных групп.

13. Группа приветствует сотрудничество между специальными политическими миссиями и региональными и субрегиональными организациями. Генеральному секретарю следует обеспечить взаимодополняемость и эффективность усилий многочисленных структур системы Организации Объединенных Наций, участвующих в деятельности по предотвращению конфликтов и посредничеству в Африке. Следует накапливать знания и опыт на национальном и региональном уровнях, наилучшим образом использовать сравнительные преимущества региональных и субрегиональных организаций, а также укреплять потенциал таких организаций. Группа выражает обеспокоенность по поводу все более широкого использования миссиями консультантов; миссиям следует использовать внутренние ресурсы Организации Объединенных Наций, а также региональных и субрегиональных структур.

14. Что касается просьбы о выделении субсидии Остаточному механизму Специального суда по

Сьерра-Леоне, то оратор напоминает, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 70/248 А уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства на сумму, не превышающую 2 438 500 долл. США, в дополнение к финансовым ресурсам Суда, получаемым в форме добровольных взносов, в отношении периода 2016 года в качестве промежуточного механизма финансирования, а также просила Генерального секретаря разработать альтернативные механизмы стабильного финансирования Суда и представить Ассамблее информацию о них. Добровольный характер финансирования за счет взносов создает проблемы для устойчивого функционирования Суда. Несмотря на усилия Комитета по надзору и главных должностных лиц Суда по сбору средств на ближайшие три-пять лет, Суд не сможет получить добровольные взносы в объеме, достаточном для продолжения его функционирования в 2017 году. В интересах международного мира и безопасности, особенно в Западной Африке, необходимо обеспечить стабильное финансирование деятельности Суда, с тем чтобы он мог выполнять свой мандат. Его расходы должны покрываться за счет бюджета по программам, и поэтому Группа поддерживает просьбу Генерального секретаря о выделении субсидии.

15. **Г-н Имада** (Япония) говорит, что в отношении пункта «Смета, пересмотренная с учетом решений, содержащихся в резолюции 70/290 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов»» Япония одобряет замечания и рекомендации Консультативного комитета, который подчеркнул необходимость того, чтобы Генеральная Ассамблея принимала обоснованные решения. В некоторых случаях у делегации оратора были сомнения относительно того, соблюдаются ли резолюции, правила и положения, касающиеся принятия проектов резолюций, которые имеют последствия для программ и бюджета. Делегация оратора придает большое значение замечанию Консультативного комитета о том, что Генеральному секретарю следует обеспечивать соблюдение правил процедуры.

16. **Г-н Авад** (Сирийская Арабская Республика), выступая в отношении сметы расходов на финансирование специальных политических миссий, объ-

единенных в тематическую группу I, говорит, что правительство его страны всегда поддерживало усилия Специального посланника Генерального секретаря по Сирии, успех которого следует расценивать также как успех Сирии и ее народа; кроме того, оно поддерживало бывшего Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии и бывшего Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии. Для нахождения политического решения и успешной реализации ряда инициатив необходимы согласованные международные усилия по борьбе с терроризмом в Сирии, в регионе и во всем мире. Правительство страны оратора неоднократно призывало к тому, чтобы занять четкую позицию в отношении стран, которые поддерживают вооруженные террористические группы в Сирии. Оно призывает известные всем страны прекратить вооружение, финансирование, обучение и укрывательство членов таких групп. В докладе Генерального секретаря о смете расходов на финансирование миссий, объединенных в тематическую группу I (A/71/365/Add.1), ничего не говорится о терроризме в Сирии или о резолюциях 2170 (2014), 2178 (2014), 2199 (2015) и 2253 (2015) Совета Безопасности, в которых осуждаются организация «Исламское государство Ирака и Леванта» (ИГИЛ), Фронт «Ан-Нусра» и связанные с ними организации. Правительство его страны безрезультатно пыталось привлечь внимание к этой проблеме на семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Для описания групп, которые были приглашены Специальным посланником для участия в Женевской конференции по Сирии, в докладах Генерального секретаря неоднократно использовался термин «вооруженные группы», а не «вооруженные террористические группы»; это происходило даже несмотря на то, что данные группы были включены в составленный Советом Безопасности перечень террористических организаций.

17. В докладе Генерального секретаря об испрашиваемых на 2016 год ресурсах для финансирования миссий, объединенных в тематическую группу I (A/70/348/Add.1), содержится предложение о создании «зон замораживания конфликта» в Алеппо и приводятся слова Специального посланника о том, что сирийское правительство взяло на себя

обязательство на шесть недель приостановить воздушные бомбардировки на территории города Алеппо, с тем чтобы создать возможности для доставки гуманитарной помощи. Вместе с тем в докладе об испрашиваемых на 2017 год ресурсах для миссий группы I (A/71/365/Add.1) говорится о том, что замораживание конфликта не было объявлено в связи с отсутствием согласия сторон; таким образом, в нем не упоминается, что правительство страны оратора выполнило взятое им обязательство приостановить свои операции, и вместо этого ответственность за провал данной инициативы возлагается на все вовлеченные стороны, включая правительство.

18. В докладе об испрашиваемых на 2016 год ресурсах (A/70/348/Add.1) за один из показателей достижения результатов Канцелярией Специального посланника Генерального секретаря по Сирии берется более активное участие представителей правительства страны оратора и всех оппозиционных групп (за исключением групп, в отношении которых введены санкции) в урегулировании кризиса. Этот показатель был исключен из доклада об испрашиваемых на 2017 год ресурсах для финансирования Канцелярии (A/71/365/Add.1), и делегация оратора интересуется, намерен ли Специальный посланник подключить к процессу диалога террористические группы, не проводя каких-либо различий между ними и другими группами. Ситуация в Сирии по-разному описывается в докладе: «кризис», «война» или «конфликт», — в результате чего создается впечатление об отсутствии координации между авторами доклада или о незнании ими различий в используемых терминах с точки зрения порождаемых данными терминами правовых последствий. В качестве одной из целей Канцелярии Специального посланника на 2016 год было объявлено достижение под руководством сирийцев политического урегулирования кризиса, однако в нынешнем докладе (A/71/365/Add.1) слово «кризис» было заменено на «конфликт». Понятие «война» предполагает состояние межгосударственного конфликта, регулируемого в соответствии с положениями Женевских конвенций, и не имеет ничего общего с актами, совершаемыми в стране оратора террористическими группами, действующими от имени некоторых западных стран. Оратор высказывает оговорку в отношении ссылки на Лигу арабских госу-

дарств, поскольку Специальный посланник является должностным лицом Организации Объединенных Наций и не связан с Лигой. В докладе упоминаются также резолюции Генеральной Ассамблеи о ситуации в Сирии, которые не были приняты консенсусом и в которых выражаются односторонние и предвзятые взгляды, призванные ввести в заблуждение государства-члены и отвлечь внимание от международных и региональных опосредованных конфликтов на территории Сирии.

19. Успех политического процесса зависит от поддержки Сирии — наиболее важного партнера. Правительство страны оратора будет безоговорочно сотрудничать со Специальным посланником в соответствии с соглашениями, на которых основывается диалог, в условиях отсутствия иностранного вмешательства. Соответствующий процесс должен осуществляться под руководством сирийцев, чтобы позволить найти такое политическое решение, которое уважало бы суверенитет, территориальную целостность и независимость Сирии. Оратор надеется, что Секретариат выпустит исправление к докладу Генерального секретаря (A/71/365/Add.1) с учетом замечаний его делегации; кроме того, его делегация обратится за разъяснениями в отношении предложения об увеличении числа должностей в Канцелярии Специального посланника, в частности финансируемых за счет внебюджетных ресурсов. Правительство страны оратора прилагало все усилия для предоставления Специальному посланнику ресурсы, необходимые для выполнения его мандата.

20. **Г-жа Ян** Лиян (Китай) говорит, что важную роль в поддержании Организацией Объединенных Наций международного мира и безопасности играют специальные политические миссии. В рамках этих миссий в соответствии с их мандатами следует более активно использовать механизм добрых услуг и обеспечивать вклад этих миссий в предотвращение и урегулирование конфликтов и в миростроительство. При развертывании таких миссий Организации Объединенных Наций следует проводить консультации с принимающими странами, чьи замечания должны учитываться при принятии соответствующих политических решений и разработке механизмов финансирования. Общий объем ресурсов для финансирования специальных политических миссий составляет одну пятую часть от суммы регулярного бюджета и постоянно увеличивается.

Объем сметных ресурсов на 2017 год для миссий, объединенных в тематическую группу I, намного превышает сумму ранее выделявшихся ассигнований. Хотя для функционирования миссий необходимо предсказуемое бюджетное финансирование в достаточном объеме, Секретариат должен занимать реалистичную позицию в процессе подготовки и исполнения бюджета, добиваться более полного освоения ресурсов, следить за размером бюджета и максимально эффективно использовать взносы государств-членов.

21. **Г-н Бурити** (Ангола) говорит, что правительство его страны придает особое значение деятельности таких относящихся к специальным политическим миссиям механизмов, как Личный посланник Генерального секретаря по Западной Сахаре, Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по району Великих озер, Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Судану и Южному Судану и Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Сирии. Необходимо выделять достаточные ресурсы для выполнения мандатов таких миссий, которые часто действуют в условиях конфликта или после его завершения, а также в нестабильных ситуациях, характеризующихся транснациональной организованной преступностью, незаконным оборотом наркотиков и экстремистской деятельностью. Соответствующие миссии действуют в различных условиях с точки зрения политической, социально-экономической ситуации и обстановки в плане безопасности и выполняют все более сложные функции: от предотвращения конфликтов и содействия достижению мирных соглашений до выполнения специализированных задач и миростроительства. Для выполнения их мандатов им необходима значительная финансовая поддержка со стороны государств-членов.

22. На фоне усилий Секретариата, направленных на приведение бюджетов специальных политических миссий в соответствие с бюджетами операций по поддержанию мира, с учетом размера миссий целесообразно провести пересмотр механизмов их финансирования и поддержки, которые более не являются оптимальными. Объем испрашиваемых на 2017 год ресурсов для миссий, объединенных в тематическую группу I, составляет 34 385 900 долл. США (что на 7 460 000 долл. США превышает

сумму ассигнований на 2016 год), а для миссий, объединенных в тематическую группу II, объем испрашиваемых ресурсов составляет 34 881 600 долл. США (что на 1 224 500 долл. США превышает сумму ассигнований на 2016 год). Поскольку специальные политические миссии имеют все большее значение в превентивной дипломатии, посредничестве и предотвращении конфликтов, особенно в Африке, следует повышать эффективность механизмов их деятельности и повышать их роль в соответствии с рекомендациями, содержащимися в докладе Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям (A/70/95-S/2015/446).

23. **Г-н Аллауи** (Ирак) говорит, что, несмотря на большой объем работы сотрудников Организации Объединенных Наций, доклады Генерального секретаря должны издаваться своевременно, чтобы государства-члены могли проводить их подробное обсуждение. Делегация оратора приветствует внесение государствами-членами взносов в бюджеты специальных политических миссий, в частности Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку. Правительство его страны будет, насколько это возможно, всячески содействовать Миссии в выполнении ее мандата. Делегация оратора будет активно участвовать в неофициальных консультациях, в ходе которых она представит замечания по докладам, которые в настоящее время находятся на рассмотрении Комитета. В течение времени, выделенного Комитету для завершения его работы, необходимо достигнуть консенсуса по проектам резолюций.

24. **Г-н Сума** (Сьерра-Леоне) говорит, что правительство его страны и Организация Объединенных Наций в августе 2010 года учредили Остаточный механизм Специального суда по Сьерра-Леоне для выполнения оставшихся судебноп-правовых функций Специального суда по Сьерра-Леоне, включая надзор за исполнением приговоров, пересмотр обвинительных и оправдательных приговоров, проведение разбирательств по делам о неуважении к суду и передача дел, защита и поддержка свидетелей и потерпевших, а также ведение и сохранение архивов Специального суда и управление ими. Правительство страны оратора взаимодействует со всеми заинтересованными сторонами для урегулирования вопросов финансирования Остаточного механизма Специального суда, и в июне 2016 года Генераль-

ный секретарь обратился ко всем государствам-членам с призывом оказать Суду финансовую поддержку. Тем не менее добровольные взносы не были получены Судом в объеме, достаточном для продолжения его функционирования в 2017 году; испытываемые Судом финансовые сложности сказываются на его возможностях выполнять свой мандат. Специальный суд был создан для борьбы с безнаказанностью в отношении широко распространенных нарушений прав человека, совершенных во время гражданской войны в Сьерра-Леоне, и для привлечения виновных к ответственности. Достижению этих целей будет способствовать обеспечение финансовой устойчивости Остаточного механизма Специального суда, выступающего в качестве механизма для предотвращения нарушений прав человека и возникновения конфликтов в бассейне реки Мано и в субрегионе Западной Африки в целом. Правительство страны оратора будет сотрудничать с другими государствами-членами и партнерами в области развития для обеспечения устойчивого финансирования Суда в интересах достижения целей Организации Объединенных Наций, в частности поддержания международного мира и безопасности. Оратор настоятельно призывает Комитет одобрить просьбу Генерального секретаря о выделении субсидии на сумму 2 980 500 долл. США на 2017 год.

25. **Г-н Санчес Аскуй** (Куба) считает нераациональным финансирование специальных политических миссий за счет средств регулярного бюджета. Подавляющее большинство таких миссий были учреждены решениями Совета Безопасности; следовательно, они должны финансироваться таким же образом, что и операции по поддержанию мира, — с использованием применимой шкалы начисления взносов и специального счета. Ресурсы, выделяемые специальным политическим миссиям, составляют более 20 процентов от объема регулярного бюджета, что свидетельствует об увеличении в целом потребностей таких миссий в ресурсах. Такое положение дел не соответствует должным образом приоритетам, установленным Генеральной Ассамблеей. Кроме того, некоторые из вопросов, которыми занимаются специальные политические миссии, строго говоря, выходят за рамки их мандатов, и существующий порядок санкционирования миссий и

контроля за их деятельностью не позволяет Генеральной Ассамблее осуществлять над ними надзор.

26. Что касается миссий, объединенных в тематическую группу I, то делегация оратора выступает против того, чтобы включать расходы на деятельность в рамках ответственности по защите в смету специальных политических миссий, действующих на основании мандата Специального советника по предупреждению геноцида. Не существует каких-либо межправительственных соглашений, которыми бы обосновывалось создание должности Специального советника по вопросу об ответственности по защите под эгидой Канцелярии Специального советника по предупреждению геноцида, и мнение Генеральной Ассамблеи никак не учитывалось при учреждении должности Специального советника по вопросу об ответственности по защите. В письме на имя Председателя Совета Безопасности (S/2007/721) Генеральный секретарь отметил, что создание этой должности повысит эффективность работы Канцелярии Специального советника по предупреждению геноцида и обеспечит признание связи между крупномасштабными злодеяниями и угрозами миру и безопасности. Историческая несправедливость и неравенство, нищета и проблема недостаточного развития не могут быть устранены с помощью санкций и интервенций, которые зачастую ведут к еще большему насилию. Еще более пагубными являются попытки использования этих прискорбных реалий для пропаганды таких концепций, как ответственность по защите, которые подрывают международно-правовые нормы, суверенитет государств и основополагающую ответственность государств за обеспечение благосостояния их граждан. По этой причине Куба отвергает концепцию ответственности по защите и выступает против сохранения должности Специального советника по вопросу об ответственности по защите. Однако из того факта, что правительство его страны занимает такую позицию, не следует, что оно выступает против работы Специального советника по предупреждению геноцида. Вместе с тем создание должности Специального советника по вопросу об ответственности по защите представляет собой отход от буквы и духа пунктов 138 и 139 резолюции 60/1 Генеральной Ассамблеи. Поскольку в своей резолюции 63/308 Ассамблея постановила продолжить рассмотрение этой концепции, для практического

применения принципа ответственности по защите отсутствуют какие-либо нормативно-правовые основания. Ссылки на эту концепцию являются неуместными в силу того, что она не рассматривалась на межправительственных форумах и что ее определение не было одобрено Ассамблеей. С учетом высказанных сомнений делегация страны оратора предложит внести изменения в формат представления сметы ресурсов на финансирование деятельности Специального советника по предупреждению геноцида.

*Предлагаемая региональная реорганизация
Управления Верховного комиссара по правам
человека: повышение действенности и
эффективности осуществления
резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи
(A/71/218, A/71/218/Corr.1 и A/71/584)*

27. **Г-жа Гилмор** (заместитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека), представляя доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Предлагаемая региональная реорганизация Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ): повышение действенности и эффективности осуществления резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи» (A/71/218 и A/71/218/Corr.1), говорит, что в этом докладе, который был подготовлен с учетом предложений и замечаний Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и государств-членов, излагается общее видение Верховного комиссара в отношении Управления и содержится ответ на просьбу Ассамблеи о представлении дополнительной информации о предлагаемом укреплении региональных отделений УВКПЧ.

28. В соответствии с пунктом 4(j) резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи предложение в отношении проведения региональной реорганизации было направлено на обеспечение эффективности и результативности деятельности Управления в рамках осуществления его мандата и программы 20 «Права человека» стратегических рамок. Оно нацелено на повышение эффективности и актуальности деятельности Управления и укрепление его потенциала по решению современных проблем, его способности реагировать на запросы и указания государств-членов, а также его способности адаптироваться с учетом меняющихся возможностей и угроз,

связанных с улучшением положения в области прав человека.

29. Для выполнения своих обязанностей УВКПЧ должно работать с партнерами в целях выработки стратегий и программ деятельности на местах, основанных на международных стандартах и решениях государств-членов, и должно обладать достаточными оперативными возможностями для предоставления государствам-членам высококачественной и своевременной информации, консультационной помощи и поддержки, необходимых для обеспечения соблюдения государствами-членами своих обязательств в области прав человека. Предлагаемые изменения позволят УВКПЧ добиться эффективности оперативной деятельности в рамках своих ограниченных ресурсов и обеспечить предоставление более доступной, своевременной и адресной поддержки в национальных и региональных условиях, в которых действуют государства-члены; это даст Управлению возможность налаживать конструктивные партнерские отношения с региональными и национальными субъектами и обеспечивать более тесную интеграцию со страновыми группами и партнерами Организации Объединенных Наций.

30. Региональная реорганизация не повлечет за собой каких-либо изменений мандата, программы или функций Управления и будет способствовать осуществлению Управлением его универсального мандата в рамках имеющихся ресурсов регулярного бюджета. В соответствии с этим предложением предполагается, что ограниченный набор имеющихся функций, включая обязанности по контролю за деятельностью страновых отделений и составлению для них программ, будет передан из штаб-квартиры УВКПЧ в Женеве новым, а также уже имеющимся региональным отделениям, которым будут выделены дополнительные ресурсы. В частности, будут усилены шесть существующих региональных отделений УВКПЧ (в Аддис-Абебе, Бангкоке, Бейруте, Брюсселе, Дакаре и Панаме) и созданы два новых региональных отделения в Вашингтоне, округ Колумбия, и Стамбуле. Новые отделения будут способствовать расширению географического охвата и сбалансированности присутствия УВКПЧ на местах. В частности, отделение в Вашингтоне, округ Колумбия, возьмет на себя основные функции, связанные с деятельностью в регионе Северной Америки и в англоговорящих странах Ка-

рибского бассейна, в том числе путем оказания поддержки Управлению в развитии партнерских связей с ключевыми региональными организациями, такими как Организация американских государств и Межамериканская комиссия по правам человека, а также путем его взаимодействия с глобальными и региональными учреждениями, уделяющими особое внимание связанным с правом на развитие вопросам, такими как Всемирный банк; таким образом, Управление сможет вносить более весомый вклад в дело достижения целей в области устойчивого развития и улучшения положения с соблюдением экономических, социальных и культурных прав.

31. Несмотря на предложение, представленное в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, с учетом высказанных государствами-членами просьб было принято решение, что ни одна из структур Управления на местах не прекратит свою деятельность. Действительно, с учетом широкого географического охвата по регионам и числа стран, которые должны быть охвачены, действующие региональные структуры Управления в Бишкеке, Претории, Сантьяго и Суве будут переподчинены региональным отделениям Управления, а в Бриджтауне (Барбадос) будет создана новая структура в составе Регионального отделения для Северной Америки и англоговорящих стран Карибского бассейна. Действующие региональные отделения будут продолжать поддерживать страны, которым в настоящее время уже оказывается поддержка, а новые региональные отделения будут предоставлять поддержку странам в их соответствующих регионах с учетом политической ситуации, обстановки в плане безопасности и языковых особенностей на основании проведения консультаций с заинтересованными странами; в этой связи будет применяться подход, принятый другими структурами Организации Объединенных Наций.

32. Для обеспечения эффективного и действенного использования имеющихся ресурсов в соответствии с предлагаемым принципом осуществления деятельности без каких-либо последствий для бюджета базовое штатное расписание каждого из региональных отделений будет состоять из шести должностей, финансируемых по линии регулярного бюджета (одна должность Д-1, одна должность С-5, две должности С-4 и две должности С-3); при этом

такая структура может быть адаптирована с учетом региональных приоритетов за счет внебюджетных ресурсов. Это предложение предполагает перевод из Женевы лишь 18 должностей, реклассификацию 9 должностей и замещение 3 должностей сотрудников категории общего обслуживания, базирующихся в Женеве, новыми должностями сотрудников категории специалистов, базирующихся на местах. Соответствующие изменения затронут лишь 4 процента сотрудников на должностях, финансируемых из регулярного бюджета, и не повлияют на осуществление Управлением важнейших функций по оказанию поддержки Совету по правам человека, договорным органам и специальным процедурам. Эти реформы будут финансироваться за счет средств, сэкономленных в результате перемещения должностей, финансируемых из регулярного бюджета, и соответствующих ресурсов в места службы с меньшими расходами, что позволит Управлению направлять больше ресурсов на цели технического сотрудничества и наращивания потенциала. Таким образом, ресурсы регулярного бюджета, выделяемые на деятельность в области технического сотрудничества, увеличатся почти на 100 000 долл. США, а для покрытия единовременных расходов в первый год и для финансирования дополнительных мероприятий в области технического сотрудничества в последующие годы будут использоваться сэкономленные внебюджетные средства в размере почти 800 000 долл. США.

33. Цель этого предложения заключается не в том, чтобы добиться экономии средств, а в том, чтобы обеспечить наиболее эффективное и рациональное с финансовой точки зрения использование имеющихся ресурсов для оказания поддержки государствам-членам в выполнении их обязательств в области прав человека. Внесение каких-либо изменений в это предложение может подорвать эту цель; в частности, неэффективным будет какое бы то ни было сокращение ресурсов Управления, поскольку из трех основных направлений деятельности Организации деятельность в сфере прав человека и так получает наименьший объем финансирования по линии регулярного бюджета.

34. **Г-н Руис Массье** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующий доклад Консультативного комитета (A/71/584), гово-

рит, что Консультативный комитет считает важным обновленное предложение Генерального секретаря. Что касается предлагаемого базового штатного расписания УВКПЧ, то Консультативный комитет признает необходимость того, чтобы региональные отделения возглавлял сотрудник уровня Д-1 и чтобы сотрудники старшего звена оказывали ему дополнительную поддержку. В отношении предложения о переводе должностей классов С-4 и С-3 Комитет рекомендует финансировать должности временного персонала общего назначения до тех пор, пока не появится возможность оценить конкретные потребности и объем рабочей нагрузки каждого регионального отделения.

35. Размещение отделения в Бриджтауне, а не в Вашингтоне, округ Колумбия, позволит Управлению максимально эффективно охватить страны региона Северной Америки и Карибского бассейна. Кроме того, любые функции по связи с региональными организациями или международными финансовыми учреждениями могут осуществляться отделением УВКПЧ в Нью-Йорке, особенно с учетом усиления его роли в последние годы, в том числе благодаря руководящей роли помощника Генерального секретаря по правам человека.

36. **Г-жа Вайратпанит** (Таиланд), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Группа признает ключевую роль УВКПЧ в деятельности в области прав человека в духе конструктивного диалога и сотрудничества в соответствии с закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций целями и принципами универсальности, транспарентности, объективности, беспристрастности, неделимости и неизбирательности.

37. Неизменная позиция Группы в поддержку деятельности УВКПЧ была подтверждена в ходе проведения межправительственными органами обзора программы в области прав человека. Учитывая статус Управления как одного из основных организационных структур Секретариата, государства-члены должны обеспечивать, чтобы оно получало достаточный объем бюджетных ресурсов и чтобы его работа осуществлялась согласно соответствующим межправительственным мандатам, правилам и положениям, а также двухгодичному плану по программам и приоритетам, утвержденным Генеральной Ассамблеей. Группа будет продолжать подроб-

но изучать пересмотренное предложение Генерального секретаря с учетом замечаний, высказанных Консультативным комитетом в его нынешнем и предыдущем докладах.

38. **Г-жа Бауманн** (Швейцария), выступая также от имени Лихтенштейна, подчеркивает необходимость укрепления правозащитного компонента, который играет важнейшую роль в поддержке деятельности по компонентам международного мира и безопасности и устойчивого развития. В этой связи необходимо прилагать усилия для обеспечения того, чтобы у УВКПЧ были необходимые ресурсы для выполнения предусмотренной его мандатом деятельности и совершенствования его функционирования путем адаптации его структуры к современным потребностям.

39. Приветствуя работу Верховного комиссара по вовлечению Управления в стратегические обсуждения под эгидой Организации Объединенных Наций и повышению эффективности его работы на местах, оратор подчеркивает, что оптимальной для защиты прав человека будет структура Управления, состоящая из эффективного центрального аппарата и сети региональных отделений, надлежащим образом укомплектованных кадрами. Таким образом, предлагаемая реорганизация УВКПЧ является важной мерой, направленной на увеличение объема деятельности на местах и повышение ее эффективности. Оратор хотела бы получить разъяснения в отношении последствий использования соответствующих ресурсов для финансирования должностей временного персонала общего назначения, а не утвержденных штатных должностей, поскольку это может сделать работу Управления менее эффективной.

40. **Г-н де Претер** (наблюдатель от Европейского союза), выступая также от имени стран-кандидатов Албании, бывшей югославской Республики Македонии и Черногории, страны — участницы процесса стабилизации и ассоциации Боснии и Герцеговины, а также от имени Республики Молдова и Украины, говорит, что предложение Генерального секретаря позволяет получить достаточные разъяснения, как о том просил Консультативный комитет в его первом докладе о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/70/7), и будет способствовать повышению эф-

фективности и результативности работы УВКПЧ. Оратор отмечает, что предлагаемые изменения касаются лишь управленческих и бюджетных аспектов деятельности Управления, что каких-либо предложений об изменении местонахождения действующих региональных отделений не поступало, а также что не будут приняты какие-либо дополнительные меры контроля. С удовлетворением отмечая, что реализация данной инициативы не будет сопряжена с дополнительными затратами, оратор признает необходимость того, чтобы региональными отделениями руководил сотрудник на уровне Д-1, и желает получить более подробную информацию по этому предложению в ходе неофициальных консультаций.

41. **Г-жа Ян Лиян** (Китай) выражает надежду на то, что УВКПЧ будет учитывать право на развитие во всех аспектах своей работы и будет применять сбалансированный подход к деятельности по защите всех категорий прав человека. Государства-члены должны принимать полноценное участие в дискуссиях, посвященных реорганизации, с учетом того влияния, которое организационная структура Управления оказывает на выработку его стратегии выполнения определенных мандатом функций и взаимодействия с государствами-членами. Поэтому УВКПЧ следует внести предложение для открытого, демократического и транспарентного рассмотрения Пятым комитетом, Третьим комитетом и Советом по правам человека. И наконец, Управление должно повысить эффективность осуществления своих мандатов в рамках имеющихся бюджетных ресурсов, и любые предложения по повышению уровня должностей в региональных отделениях или по созданию дополнительных отделений или должностей должны быть рационально обоснованы и получить единодушное согласие государств-членов.

42. **Г-н Мендоса-Гарсиа** (Коста-Рика) говорит, что Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года призвана обеспечить во всем мире уважение прав человека и человеческого достоинства, верховенства права, справедливости, равенства, а также не допускать дискриминацию. В Повестке дня, основывающейся на Всеобщей декларации прав человека, международных договорах по правам человека и обязательстве не забывать ни о ком, подчеркивается ответственность всех государств за защиту прав человека.

43. Национальные и международные учреждения должны адаптироваться к происходящим в мире изменениям. В частности, необходимо прилагать усилия, для того чтобы операции по защите прав человека были в состоянии решать возникающие проблемы, в том числе путем перераспределения ресурсов в пределах регионов с целью более эффективно удовлетворять меняющиеся потребности. В этой связи делегация оратора приветствует предложение Генерального секретаря, которое будет способствовать укреплению регионального присутствия УВКПЧ и позволит обеспечить более последовательное взаимодействие с государствами-членами во всех регионах и более последовательное предоставление им поддержки.

44. Обязанности Верховного комиссара по оказанию секретариатской поддержки органам по правам человека в условиях возрастающей нагрузки на Совет по правам человека, договорные органы и специальные процедуры не должны отвлекать его от выполнения им своего основного мандата по налаживанию диалога со всеми правительствами в целях обеспечения уважения всех прав человека, а также в целях укрепления сотрудничества и наращивания потенциала на основе тесного взаимодействия на местах со странами. Верховный комиссар несет ответственность за определение того, где должны быть сосредоточены ресурсы, а также за определение формата присутствия УВКПЧ на местах в целях эффективного и целенаправленного выполнения функций, связанных с наблюдением за положением в области прав человека и оказанием технической помощи по вопросам укрепления потенциала. Таким образом, вместо того чтобы пытаться контролировать соответствующий процесс с самого начала, государства-члены должны вверить Верховному комиссару задачу определения целей и разработки плана осуществления инициативы по реорганизации, а также обеспечивать его подотчетность за достигнутые результаты. Как отмечается в докладе Генерального секретаря, данное предложение предполагает попросту перераспределение имеющихся ресурсов и децентрализацию функций в целях обеспечения более эффективного присутствия на местах, где осуществляется большая часть мероприятий Управления.

45. Аналогичные проблемы наблюдаются во всех регионах мира, причем эти проблемы получают

конкретные проявления в каждом из субрегионов. Например, в прошлом угрозы для прав человека в регионе оратора были связаны с массовыми исчезновениями и ограничением права на участие в голосовании, а также ограничением гражданских и политических свобод, а в настоящее время прилагаемые усилия сосредоточены на решении проблем, связанных с транснациональной организованной преступностью, терроризмом, изменением климата, стихийными бедствиями, торговлей людьми, ксенофобией, расизмом и дискриминацией, — явлениями, которые сопровождаются, в частности, массовыми перемещениями мигрантов и беженцев. Наконец, государства-члены должны выполнять предусмотренные резолюцией 48/141 Генеральной Ассамблеи обязанности по предоставлению, совместно с Генеральным секретарем, ресурсов, необходимых для обеспечения надлежащего функционирования УВКПЧ.

46. **Г-н Дало** (Аргентина) говорит, что его делегация придает особое значение работе международных органов по правам человека и подчеркивает настоятельную необходимость обеспечения достаточного и предсказуемого финансирования связанных с правами человека мероприятий, а также эффективное управление осуществлением таких мероприятий, на цели которых выделяется лишь три процента средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. По этой причине оратор поддерживает пересмотренное предложение Генерального секретаря, приветствуя в этой связи намерение Верховного комиссара укрепить региональное присутствие УВКПЧ в целях более широкого вовлечения государств всех регионов и предоставления им более широкой поддержки, а также в целях максимального увеличения ресурсов и имеющихся возможностей для эффективного выполнения задач Управления.

47. **Г-н Ко Чжэ-Син** (Республика Корея) говорит, что в последнее время тематика повестки дня в области прав человека стала более сложной, особенно с учетом ее взаимосвязи с вопросами развития и мира и безопасности. Для решения стоящих на ней задач исключительно важное значение имеет налаживание более тесного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами, а также тесная коорди-

нация деятельности в различных областях, в частности деятельности на местах.

48. Нынешняя структура УВКПЧ является результатом происшедших на протяжении многих лет постепенных изменений, и эту структуру следует усовершенствовать для решения новых задач в области прав человека. Поэтому делегация оратора приветствует предложение Генерального секретаря, которое будет способствовать развитию сотрудничества с заинтересованными сторонами в областях развития и поддержания мира и безопасности, а также сотрудничества с другими ключевыми партнерами, что позволит Управлению более эффективно и действенно направлять деятельность Организации Объединенных Наций в сфере прав человека.

49. В докладе Генерального секретаря (A/71/218 и A/71/218/Corr.1) содержатся четкие и подробные ответы на вопросы, поднятые государствами-членами на семидесятой сессии Ассамблеи. При рассмотрении данной инициативы по реорганизации делегация оратора внимательно изучит местоположение и региональный охват каждого центра, соотношение объема работы и кадровой структуры, эффективность структуры подотчетности, а также рациональность этого предложения с точки зрения затрат.

50. **Г-н Калугин** (Российская Федерация) говорит, что его делегация традиционно придает большое значение вопросам эффективного функционирования УВКПЧ, и считает, что любые реформы его региональной архитектуры должны отвечать интересам государств-членов и соответствовать мандатам, которые были одобрены межгосударственными органами. Принимая к сведению доклады Генерального секретаря и Консультативного комитета, оратор подчеркивает, что Пятому комитету следует подробно изучить последствия осуществления предложения о реорганизации для регулярного бюджета, поскольку представленные в них сведения о нейтральности предлагаемых мер с точки зрения затрат представляются неполными; кроме того, Пятому комитету следует прояснить имеющиеся вопросы, вызывающие озабоченность.

51. **Г-жа Норман Шэлей** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что перевод сотрудников УВКПЧ из Женевы в подразделения на местах будет способствовать повышению эффективности и

результативности деятельности Управления, в том числе реагирования на возникающие кризисы, а также позволит создать региональные центры сосредоточения специалистов по правам человека и устранить излишние бюрократические процедуры на уровне штаб-квартиры. Предлагаемый подход, ориентированный на деятельность на местах, принесет значительную пользу государствам-членам, страновым группам Организации Объединенных Наций, региональным отделениям и другим партнерам по деятельности в области развития, мира и безопасности, а также позволит укрепить правозащитный компонент деятельности.

Пункт 143 повестки дня: Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии (A/71/583)

52. **Г-н Лалли** (Секретарь Комитета высокого уровня по вопросам управления Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций), представляя записку Генерального секретаря, которой препровождается статистический доклад Координационного совета руководителей (КСР) системы Организации Объединенных Наций о состоянии бюджетов и финансовом положении организаций системы Организации Объединенных Наций (A/71/583), отмечает, что данный доклад является единственным общесистемным источником финансовой статистики по организациям системы Организации Объединенных Наций, который подготовлен на основе официальных данных, содержащихся в проверенных финансовых ведомостях организаций. Эти данные были собраны секретариатом КСР в соответствии с решениями 47/449, 53/459, 57/557 и 57/558 Генеральной Ассамблеи.

53. В ответ на просьбу, содержащуюся в пункте 16 резолюции 63/311 Генеральной Ассамблеи, секретариат КСР взаимодействовал с Департаментом по экономическим и социальным вопросам в целях создания единого механизма сбора данных и согласования процессов представления отчетности. Это позволило использовать полученные КСР статистические отчетные данные в качестве основы для подготовки Департаментом доклада об оперативной деятельности в целях развития, а также значительно сократить объем работы всех организаций си-

стемы Организации Объединенных Наций по представлению отчетности.

54. Тридцать четыре организации представили КСР свои финансовые данные; кроме того, в доклад была включена полная информация о начисленных и добровольных взносах для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за период с 2014 года. В скором времени к данным, размещенным на веб-сайте секретариата КСР, планируется добавить данные за 2015 год, содержащиеся в докладе, а также частично представить результаты их анализа. В настоящее время в базе данных КСР содержатся всеобъемлющие данные за семь следующих друг за другом двухгодичных периодов, с 2002–2003 годов по 2014–2015 годы.

55. Все организации перешли на Международные стандарты учета в государственном секторе до или в течение отчетного периода 2014–2015 годов, за исключением Международного фонда сельскохозяйственного развития, финансовые ведомости которого составляют в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности. Таким образом, представленные данные были приведены в соответствие с финансовыми ведомостями каждой организации, которые были подготовлены на основе метода начисления.

56. Была представлена информация о четырех основных категориях поступлений, а именно о начисленных взносах, нецелевых добровольных взносах, целевых добровольных взносах, а также поступлениях по линии других видов деятельности. Кроме того, была представлена информация о расходах по следующим пяти основным категориям программ: помощь в целях развития, гуманитарная помощь, операции по поддержанию мира, техническое сотрудничество, а также нормотворческая деятельность, деятельность, связанная с международными договорами, и деятельность по формированию знаний. В содержащихся в докладе восьми таблицах представлены данные об утвержденных бюджетах, общих поступлениях, целевых добровольных взносах в разбивке по организациям и донорам, целевых добровольных взносах, полученных от некоторых доноров, не являющихся государствами-членами, об общей сумме взносов, взносах натурой, расходах, начисленных взносах в разбивке по организа-

циям и государствам-членам, а также о фондах оборотных средств.

Пункт 115 повестки дня: Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения (продолжение)

е) Назначение членов Независимого консультативного комитета по ревизии (продолжение) (A/71/105/Add.1)

57. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на записку Генерального секретаря (A/71/105/Add.1), содержащую ссылку на решение 71/409, в котором Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета постановила назначить двух членов Независимого консультативного комитета по ревизии и перенести назначение одного члена для заполнения оставшейся вакансии на более поздний срок. Генеральный секретарь информировал также Ассамблею о том, что правительство Филиппин предложило кандидатуру г-жи Пулидо Тан для заполнения вакансии на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2017 года, и что ее кандидатура была одобрена Группой государств Азии и Тихого океана. Как представляется Председателю, Комитет желает рекомендовать назначение этого кандидата путем аккламации.

58. *Г-жа Пулидо Тан (Филиппины) рекомендует для назначения в качестве члена Независимого консультативного комитета по ревизии на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2017 года.*

Заседание закрывается в 12 ч. 25 м.